



# GARDENA® Sprinklersystem

F Arroseur oscillant escamotable  
D Versenk-Viereckregner  
NL Verzonken zwenksproeier

I Irrigatore Pop-up oscillante con attacco filettato  
P Aspensor oscilante de embutir

## R 140

max.  
140 m<sup>2</sup>



Art. 1537-29



4 078500 153799 >



**D** Versenk-Viereckregner mit Sickerpackung aus Grobkies (ca. 20 x 20 x 20 cm) unterbauen, damit Restwasser ablaufen kann.

**GB** Install the Pop-up Oscillating Sprinkler on a bed of coarse gravel (approx. 20 x 20 x 20 cm) so the residual water can drain off.

**F** Installer l'arroseur oscillant escamotable sur un lit de gravier (env. 20 x 20 x 20 cm) pour faciliter l'écoulement de l'eau résiduelle.

**NL** Plaats de verzonken zwenksproeier op een laagje grove kiezelstenen (ca. 20 x 20 x 20 cm) zodat het achtergebleven water kan weglopen.

**S** Installera Pop-up Rektangulärspridare på ett lager av grovt grus (ca 20 x 20 x 20 cm) så att vattenöverskottet kan rinna bort.

**DK** Installer Pop-up Rektangulærspreder på et underlag af groft grus (ca. 20 x 20 x 20 cm) så det overskydende vand kan rende bort.

**I** Posizionare l'irrigatore Pop-up oscillante su uno strato di ghiaia (ca. 20 x 20 x 20 cm) per facilitare il drenaggio dell'acqua residua.

**E** Instalar el aspersor oscilante emergente sobre un lecho de gravilla (20 x 20 x 20 cm aprox.) para drenar el agua residual.

**P** Instale o aspersor oscilante de embutir numa cama de gravilha (aprox. 20 x 20 x 20 cm), de forma a que a água residual possa ser drenada.

- D**
- ① Regulierung der Wurfweite
  - ② Einstellen der Sprengbreite
  - ③ Regnerkopf drehbar – Sprühhrichtung einstellbar
  - ④ Feinmaschiger Schmutzfilter – regelmäßig reinigen

- GB**
- ① Adjusting the range
  - ② To adjust the width of the spray
  - ③ Swivel sprinkler head – adjustable spray direction
  - ④ Fine-meshed filter – clean regularly

- F**
- ① Longueur d'arrosage réglable
  - ② Pour ajuster la largeur du jet
  - ③ Tête d'arrosage rotative – Secteur d'arrosage ajustable
  - ④ Filtre à maille fine – à nettoyer régulièrement

- NL**
- ① Reikwijdte instelbaar
  - ② Instellen van de sproeibreedte
  - ③ Sproeikop draaibaar – sproeirichting instelbaar
  - ④ Met geïntegreerde vuilzeef – regelmatig reinigen

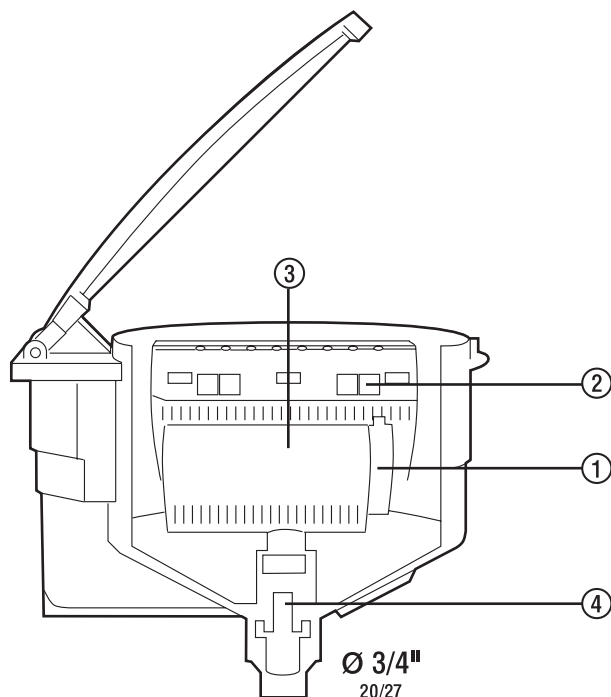
- S**
- ① Inställning av kastlängd
  - ② Inställning av kastbredd
  - ③ Vridbart spridarhuvud för inställning av bevattningssektor
  - ④ Finmaskigt filter – rengör regelbundet

- DK**
- ① Indstilling af rækkevidde
  - ② Indstilling af vandingsbredde
  - ③ Indstilleligt spredehoved til indstilling af vandingssektor
  - ④ Finmasket filter – rengøres regelmæssigt

- I**
- ① Regolazione della gittata in lunghezza
  - ② Per regolare la larghezza del getto
  - ③ Testina orientabile per direzionare il getto a piacere
  - ④ Filtro a maglia stretta contro lo sporco, da pulire regolarmente

- E**
- ① Ajustar el alcance del riego
  - ② Para ajustar el ancho del chorro
  - ③ Cabezal oscilante del aspersor – dirección ajustable del riego por aspersión
  - ④ Filtro de finas mallas – limpiar con regularidad

- P**
- ① Regulação do alcance
  - ② Ajuste da largura de rega
  - ③ Cabeça do aspersor rotativa – direcção do jacto regulável
  - ④ Filtro fino anti-impurezas – limpar regularmente



**D** Einfache, komfortable Berechnung von quadratischen und rechteckigen Flächen.

**GB** For watering square and rectangular areas with the greatest of ease.

**F** Pour un arrosage ciblé des surfaces carrées et rectangulaires.

**NL** Eenvoudige, comfortabele besproeiing van vierkante en rechthoekige oppervlakken.

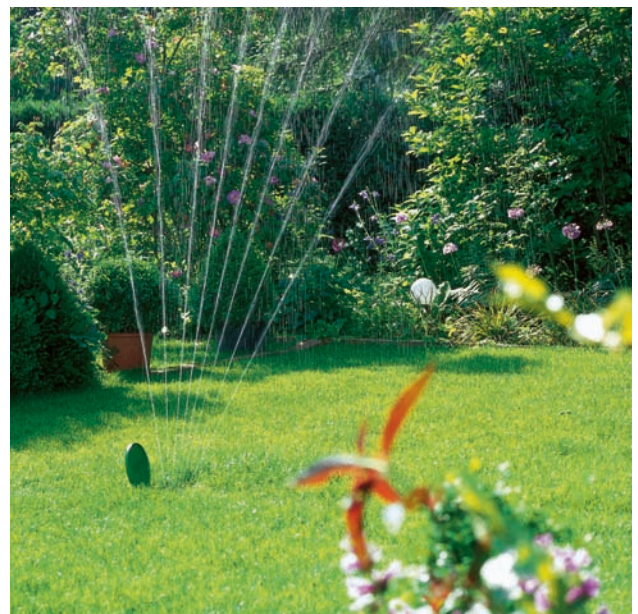
**S** För bevattning av fyrkantiga och rektangulära ytor

**DK** Til vanding af firkantede og rektangulære arealer

**I** Ideale per irrigare superfici quadrate e rettangolari.

**E** Para regar zonas cuadradas y rectangulares con la mayor facilidad.

**P** Rega fácil e confortável de superfícies quadradas e rectangulares.



# **GARDENA**® Sprinklersystem

**D** Versenk-Viereckregner

**GB** Pop-up Oscillating Sprinkler

**S** Pop-up Rektangulärspridare

**DK** Pop-up Rektangulærvander

**E** Aspensor Oscilante Emergente

## R140

max.  
140 m<sup>2</sup>



Art. 1537-29



4 078500 153799 >



- D** Der Versenk-Viereckregner entspricht der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Ulm, den 30.8.2003. GARDENA 89079 Ulm. Technischer Leiter 
- GB** Art. 1537 is in accordance with Machine Guideline 2006/42/EG. Ulm, 8/30/03. GARDENA 89079 Ulm. Technical Manager 
- F** L'arroseur oscillant escamotable, réf. 1537 est conforme aux dispositions de la directive "machines" 2006/42/EG. Ulm, le 30.08.2003. GARDENA 89079 Ulm. Direction technique 
- NL** De verzonken zwenksproeier voldoet aan de machinerichtlijn 2006/42/EG. Ulm, 30-08-2003. GARDENA 89079 Ulm. Technisch Manager. 
- S** Art. 1537 är tillverkad i enlighet med Maskindirektiv 2006/42/EG. 2003-08-30 GARDENA 89079 Ulm. Technical Manager. 
- DK** Art. 1537 er udarbejdet i samarbejde med Maskindirektiv 2006/42/EG. 30-08-2003 GARDENA 89079 Ulm. Technical Manager. 
- I** L'art. 1537 è conforme alla direttiva 2006/42/EG. Ulm, 30.8.2003. GARDENA 89079 Ulm. Direzione Tecnica 
- E** El Art. 1537 está de conformidad con la Directriz sobre Máquinas 2006/42/EG. Ulm, 8/30/03. GARDENA 89079 Ulm. Director Técnico 
- P** O art. 1537 corresponde à Directiva para máquinas 2006/42/EG. Ulm, 30.8.2003. GARDENA 89079 Ulm. Técnico chefe 

- FI** Tuote 1537 on tuotetiedotus 2006/42/EG mukainen. 2003-08-30 GARDENA 89079 Ulm. Tekninen johtaja. 
- PL** Art. nr 1537 spełnia wymogi dyrektywy maszynowej 2006/42/EG Ulm, 30.8.2003. GARDENA 89079 Ulm. Kierownik Techniczny 
- H** A süüllesztett négyszögösztötet megfelel a 2006/42/EG. irányelveknek. Ulm, 2003.08.30., GARDENA 89079 Ulm. Műszaki Vezető 
- CZ** Výsuvný čtyřplošný zadešovač odpovídá Směrnici o strojích 2006/42/EG. Ulm 30. 8. 2003. GARDENA 89079 Ulm. Technický ředitel 
- SK** Výsuvný štvorplošný zadažďovač zodpovedá Smernici o strojoch 2006/42/EG. Ulm 30. 8. 2003. GARDENA 89079 Ulm. Technický riaditeľ 
- GR** Ο κωδικός 1537 τηρεί τις προδιαγραφές της οδηγίας 2006/42/EG. Ulm, 8/30/03. GARDENA 89079 Ulm. Τεχνικός διευθυντής 
- SLO** Vgrezni pravokotni zalivalnik art. 1537 ustreza smernici za stroje 2006/42/EG. Ulm, 30.8.2003. GARDENA 89079 Ulm. Tehnični direktor. 
- RO** Art. Nr. 1537 aspensor telescopic rectangular R140 respecta dispozitiile directivei CEE referitoare la "Masini" nr. 2006/42/EG. Ulm, 30.08.2003. GARDENA 89079 Ulm. Conducerea tehnica. 
- BG** Артикул 1537 отговаря на изискванията на директива за машини 2006/42/EG. Улм, 8/30/03. GARDENA 89079 Улм. Технически мениджър 
- EST** Art. 1537 on vastavuses 2006/42/EG direktiividega. Ulm, 8/30/03. GARDENA 89079 Ulm. Tehniline direktor. 
- LT** Gaminys 1537 atitinka Mašinų saugos direktyvą 2006/42/EG. ULM, 2003-08-30. GARDENA 89079 Ulm. Techninis vadovas 
- LV** Art. 1537 ir saskaņā ar mašīnas instrukciju 2006/42/EG. Ulme, 8/30/03. GARDENA 89079 Ulme. Tehniskais vadītājs 

- D** Kombinierbar mit Turbinen-Versenkregner 100, 200 und 380 durch angegliche Wasserabgabemengen.
- GB** Can be combined with GARDENA Turbo-driven Pop-up Sprinkler 100, 200, 380.
- F** Combinable avec les turbines 100, 200, 380 sur un même réseau d'arrosage.
- NL** Te combineren met verzonken turbinesproeiers 100, 200 en 380 door op elkaar afgestemde waterafgifte.
- S** Kan kombineras med Pop-up Turbosprinklars T100, T200 och T380.
- DK** Kan kombineres med Pop-up Turbosprinklere T100, T200 og T380.
- I** Combinabile su una stessa linea con gli irrigatori Pop-up a turbina 100, 200, 380 grazie alla pluviometria analoga.
- E** Puede combinarse con el Aspensor turbodirigido GARDENA 100, 200, 380 ajustando el caudal de agua.
- P** Combinável com os Aspersores de Turbina 100, 200, 380, devido a quantidades de precipitação semelhantes.

